

# *JAPAN EVOLUTION*

## 進化する日本

ジョアン・ペロケティ

千葉 剛      鄭 耀星

清水 雅夫    林 孝憲

福岡 賢昌

共著



南雲堂

☎ 03-3268-2311

# *JAPAN EVOLUTION*

© Copyright 2019

by

Nan'un-do Co., Ltd.

リーディング || リスニングの力がつく

*JAPAN EVOLUTION*

『進化する日本』

CD (全2枚)

[収録個所]

英文テキスト・練習問題 1, 2, 3

お近くの書店に注文のうえ、お買い求めください。

南雲堂

☎ 03-3268-2311

## はしがき

変遷する世界情勢と共に日本社会も進化し続けている。果敢に伝統的歌舞伎に革新を呼び起こしている松本幸四郎。日本の知性を代表する池上彰。日本の政治史上稀代の傑物、田中角栄。オバマ大統領の感動的なヒロシマスピーチ。多様化するIoT。金融効率化を促進しているフィンテック。ガンの救世主、オプジーボ。水中の生態系を解析する環境DNA。美しい北限のつばき。岩手県が開発に成功した至上の米“金色の風。”働き方改革のストレスチェック。価格がリーズナブルなジェネリック医薬品。夢の自動運転車。無限の再生エネルギー。活躍する3Dプリンター等、いずれも貴重なテーマばかりであり、英語学習者の興味を本書が十分満たすものと思われる。

英語の技能は、書く、話す、読む、聞くの4つに分けられる。本書は、主として読解力向上に主眼を置いているが、基礎的な英文法が学べるよう **Grammar Review** を入れた。また、英文の中に重要な語彙、イディオム、構文などをバランスよくちりばめて、多様性に富んだ英文が学べるように配置されている。練習問題は TOEIC® テスト形式にしているものもあるが、作成意図については5ページの「練習問題、文法解説の構成」を参照されたい。

注釈に関しては、大学教養課程以上の単語や分かりにくい慣用句、専門用語を中心に解説を加えてある。従って、注釈にない語句や表現は、前後の文脈から類推して読み進めることをお勧めしたい。

本書を著すに際して、南雲堂の岡崎まち子氏、加藤敦氏には、大変お世話になりました。ここに、編集者一同、心より御礼申し上げます。またイラストを担当して戴いた三輪美奈子氏にも感謝致します。

編著者

[参考文献]

*Advanced American Dictionary*, Longman, 2000

*Macmillan English Dictionary*, Macmillan, 2002

*Random House Webster's Dictionary of American English*, Random House, 1997

『エクシード英和・和英辞典』（三省堂，2004年）

『現代用語の基礎知識』（自由国民社，2017年）

『新英和大辞典』（研究社，2013年）

『新選国語辞典』（小学館，2002年）

『新編英和活用大辞典』（研究社，2005年）

『スーパー・アンカー英和辞典』（学習研究社，2017年）

『スーパー・アンカー和英辞典』（学習研究社，2017年）

『ランダムハウス英和大辞典』（小学館，1994年）

『リーダーズ英和辞典』（研究社，2007年）

『ロイヤル英文法』（旺文社，2000年）

『朝日新聞』

『産経新聞』

『日本経済新聞』

『毎日新聞』

『読売新聞』

*International New York Times*

*The Japan News*

*The Japan Times*

*ER Synonym Dictionary Online* <<http://synonym.englishresearch.jp/index.html>>

*Longman English Dictionary Online* <<http://www.ldoceonline.com/>>

*Merriam-Webster.com* <<https://www.merriam-webster.com/>>

*Weblio* <<http://ejje.weblio.jp/>>

## 練習問題、文法解説の構成

### 練習問題 1 (Comprehension Questions)

正確な英文理解が練習問題を解く鍵になるという視点から、TOEIC® テスト形式の内容理解の問題を用意している。

### 文法解説 (Grammar Review)

読解と共に英文法の基礎を学習するという視点から、文法の重要事項を基本的な例文や本文からの引用文を用いて解説している。

### 練習問題 2, 3

読解における語彙の意味を類推することの重要性を考えて、適語選択問題、英文完成問題、穴うめ問題、同義語および反意語問題、単語の定義問題、そして語形変化問題等を用意し、語彙力が高まるよう工夫した。尚、答えが文頭に來るものも小文字で表示してある。また実践的な英語力を学習できるようリスニング問題も用意している。

### 《日本語の表記》

本文中の日本語は普通の活字体(ローマ字体)のままで表記してあるが、注釈にその説明をしてあるので参照されたい。

# Contents

---

はしがき	3
<i>1. Koshiro Matsumoto</i>	9
歌舞伎を革新する松本幸四郎	文型
<i>2. Akira Ikegami</i>	15
日本の知性 池上彰	時制
<i>3. Kakuei Tanaka</i>	21
傑物 田中角栄	助動詞
<i>4. Barack Obama's Hiroshima Speech</i>	27
オバマヒロシマススピーチ	名詞・代名詞
<i>5. The Internet of Things (IoT)</i>	33
多様化する IoT	形容詞
<i>6. Fintech</i>	39
金融効率化 フィンテック	副詞
<i>7. Opdivo<sup>®</sup></i>	45
ガンの救世主 オプジーボ <sup>®</sup>	比較

---

<b>8. <i>Environmental DNA</i></b>	<b>51</b>
生態系を解析 環境 DNA	受動態
<b>9. <i>Camellia</i></b>	<b>57</b>
北限のつばき	分詞
<b>10. <i>Rice</i></b>	<b>63</b>
至上の米 金色の風	動名詞
<b>11. <i>Stress Check</i></b>	<b>69</b>
働き方改革のストレスチェック	不定詞
<b>12. <i>Generic Drugs</i></b>	<b>75</b>
リーズナブルなジェネリック医薬品	前置詞
<b>13. <i>Self-driving Cars</i></b>	<b>81</b>
夢の自動運転車	接続詞
<b>14. <i>Renewable Energy</i></b>	<b>87</b>
無限の再生可能エネルギー	仮定法
<b>15. <i>3D Printers</i></b>	<b>93</b>
活躍する 3D プリンター	関係詞





# CHAPTER 1

## *Koshiro Matsumoto*



松本幸四郎



Koshiro Matsumoto is a rising kabuki star. Born in Tokyo in 1973, Koshiro, like many kabuki actors, inherited his vocation and his name from his father. The “Koraiya” dynasty, founded by Koshiro I, dates back to the 18th century; the current Koshiro is the tenth actor to be honored with the name. In 1979, when he was just five years old, Koshiro made his acting debut at the Kabukiza Theater, Japan’s best-known kabuki theater. Koshiro is also a talented stage and screen actor, with his remarkable acting versatility evident in portrayals of characters ranging from Hamlet, at age 14 in 1987, to Amadeus Mozart, in 1993, when he played opposite his father in the role of Salieri.

10

Koshiro has worked tirelessly to promote kabuki as part of Japan’s overseas “Cool Japan” strategy. Over one weekend in August 2015, in Las

Vegas, Nevada, Koshiro gave five performances of the renowned kabuki classic, “Koi Tsukami” (“Fight with a Carp”). The production, which was  
15 staged outdoors, both preserved and broke with kabuki conventions. It attracted an international audience of more than 100,000 people who were enthralled by Koshiro’s magnetic performances. Of the wildly successful production, Koshiro said: “I’d like to show people the potential power of kabuki.”

20 What made the show particularly remarkable was its blending of modern technology with ancient tradition. The venue was a large artificial lake beside a popular hotel on Las Vegas Boulevard. The lake features the U.S.’s largest fountains, with over one-thousand air-pressure cannons and 200 underwater robots programmed to make the waters “dance.” For  
25 Koshiro’s production, the fountains’ movements were choreographed to reflect the action taking place on the specially constructed stage. The show’s original music was composed and recorded by musicians in Japan. Elaborate costumes and innovative computer graphics (CG) of carp projected onto giant “screens” of water heightened the dramatic  
30 experience.

A joint venture between Japanese and American corporations and artists, the three-day extravaganza aimed to expand awareness of the art of kabuki to worldwide audiences. The show was a free preview for an entirely new kabuki production, “Shi-Shi-O” (“The Adventures of the  
35 Mythical Lion”), scheduled to open next year.

Koshiro encourages young people to find one special thing that no one else can do and then to bring their dream to fruition through dedicated efforts.

## Notes

- 9 **Koshiro Matsumoto** 「松本幸四郎」歌舞伎俳優。1973（昭和 48）年東京都生まれ。本名は藤間照薫。1979（昭和 54）年三代目松本金太郎を襲名して初舞台。1981（昭和 56）年七代目市川染五郎を襲名。2018（平成 30）年十代目松本幸四郎襲名。1987（昭和 62）年、史上最年少の 14 歳で舞台『ハムレット』に主演。2003（平成 15）年、芸術選奨新人賞。2005（平成 17）年、映画『阿修羅城の瞳』、『蝉しぐれ』に主演し、報知映画賞主演男優賞、日刊スポーツ映画大賞主演男優賞。2015（平成 27）年、浅草芸能大賞奨励賞。

1 **a rising kabuki star** 「期待の歌舞伎スター」

2 **vocation** 「天職」

**name** 「名跡」芸名。

- 3 **The “Koraiya” dynasty** 「高麗屋」  
**Koshiro I** 「初代幸四郎」1674(延宝2)年～1730(享保15)年。  
**dates back to** 「～に遡る」
- 5 **made his acting debut** 「初舞台を踏んだ」
- 6 **the Kabukiza Theater** 「歌舞伎座」1889(明治22)年開場。現在の所在地は東京都中央区銀座。
- 8 **versatility** 「多芸ぶり」  
**Hamlet** 「ハムレット」シェークスピア作の戯曲『ハムレット』の主人公。
- 9 **Amadeus Mozart** 「アマデウス・モーツァルト」ピーター・シェーファー作の戯曲『アマデウス』の登場人物。作曲家モーツァルトのこと。  
**opposite** 「～の相手役として」
- 10 **his father** 「彼の父」二代目松本白鸚。1942(昭和17)年東京都生まれ。本名は藤間照暁。  
**Salieri** 「サリエリ」『アマデウス』の登場人物。
- 11 **to promote** 「広めるために」  
**as part** 「一環として」
- 12 **“Cool Japan” strategy** 「「クールジャパン」戦略」日本文化を海外に広げながら、ビジネスに繋げようとする国家戦略。  
**Las Vegas, Nevada,** 「ネバダ州ラスベガス」カジノ等のリゾート地として有名。
- 10 13 **gave five performances** 「公演を5回行った」
- 14 **“Koi Tsukami” (“Fight with a Carp”)** 「『鯉つかみ』」歌舞伎狂言。主人公が鯉の化物を退治する作品。
- 15 **both preserved and broke with kabuki conventions** 「歌舞伎の伝統的慣習を守りそして破るという両方(のスタイル)だった」
- 18 **the potential power** 「底力」
- 20 **the show** 「公演」  
**blending** 「融合」
- 21 **venue** 「会場」  
**artificial lake** 「人口の湖」
- 22 **a popular hotel** 「人気ホテル」カジノホテルのベラージオ。  
**Las Vegas Boulevard** 「ラスベガス大通り」カジノ、ホテルが並ぶ大通り。  
**features** 「売り物にしている」
- 23 **fountains** 「噴水」  
**with over one-thousand air-pressure cannons and 200 underwater robots programmed to make the waters “dance”** 「千以上の気圧噴水口と、噴水に「ダンス」をさせるようにプログラムされた200の水中ロボットがある」
- 25 **were choreographed to reflect the action taking place on the specially constructed stage** 「特設舞台の上で行われる演技を反映するよう設定された」
- 28 **Elaborate costumes** 「凝った衣装」  
**computer graphics (CG)** 「コンピューターグラフィックス(CG)」プロジェクションマッピング。
- 29 **projected onto giant “screens” of water** 「巨大な水の「スクリーン」に映し出された」  
**heightened** 「盛り上げた」
- 31 **A joint venture** 「共同制作」
- 32 **extravaganza** 「華麗な舞台」  
**awareness** 「認知度」
- 33 **free preview** 「無料予告上演」
- 34 **“Shi-Shi-O” (“The Adventures of the Mythical Lion”)** 「『獅子王』」新作歌舞伎。宝剣を奪った怪物と取り返そうとする兄弟獅子の戦いを描く。
- 36 **encourages young people to find one special thing that no one else can do and then to bring their dream to fruition through dedicated efforts** 「若者たちが他の誰にもできない一つの特別なことを見つけ、それからひたむきな努力を通じて自分の夢を実現させるように励ましている」

## Exercise 1-1: COMPREHENSION QUESTIONS



1. What is the best description of Koshiro Matsumoto?
  - (A) He is a veteran actor who has devoted his life to the stage.
  - (B) He is a multi-talented and hard-working new star.
  - (C) He is noted primarily for his overseas productions.
  - (D) He accepts only roles in classical kabuki dramas.
2. What was especially important about the kabuki production in Las Vegas?
  - (A) It gave the local economy a boost.
  - (B) It was the first time a traditional kabuki play had ever been shortened.
  - (C) It boosted Las Vegas's reputation as an entertainment capital.
  - (D) It introduced kabuki to a large international audience.
3. Which of the following was NOT an element of the Las Vegas production?
  - (A) Original Japanese music
  - (B) Images of carp projected onto walls of water
  - (C) The special performances in a large indoor arena for kabuki
  - (D) Fountains choreographed to mirror the action in the play
4. How did the Las Vegas production differ from traditional kabuki productions?
  - (A) It incorporated modern technology.
  - (B) It was performed all in English.
  - (C) The costumes were much less elaborate.
  - (D) It included American performers.
5. Which of the following is TRUE?
  - (A) New kabuki plays are no longer being written and produced.
  - (B) Koshiro was discouraged because kabuki does not appeal to international audiences.
  - (C) Modern performances of kabuki are likely to grow in popularity, thanks to artists like Koshiro.
  - (D) Koshiro believes that young people should dedicate themselves to many different goals.

## Sentence Pattern

(文型)

be 動詞と一般動詞

be 動詞

1. 肯定文 現在形〈主語 + am/is/are + …〉 過去形〈主語 + was/were + …〉  
My father **was** a great sportsman. I **am** an outdoor person, too.
2. 疑問文 現在形〈Am/Is/Are + 主語 + …?〉 過去形〈Was/Were + 主語 + …?〉  
**Was** it really a UFO? **Are** you sure?
3. 否定文 現在形〈主語 + am/is/are + not + …〉 過去形〈主語 + was/were + not + …〉  
My mother **was not** fond of cooking. I **am not** a good cook, either.

一般動詞

1. 肯定文 現在形〈主語 + 現在形 + …〉過去形〈主語 + 過去形 + …〉  
主語が3人称単数(he/she/it)の時、現在形は～s/es。  
Ken usually **wears** jeans and a T-shirt, but he **wore** a suit and tie yesterday.
2. 疑問文 現在形〈Do/Does + 主語 + 原形 + …?〉過去形〈Did + 主語 + 原形 + …?〉  
**Did** you **sleep** well? **Do** you **feel** all right?
3. 否定文 現在形〈主語 + do/does + not + 原形 + …〉過去形〈主語 + did + not + 原形…〉  
I **do not forget** things very often, but I **did not feed** my dog this morning.

5 文型

1. 第1文型(S + V) 動詞は目的語も補語も取らない完全自動詞。  
Koshiro has worked tirelessly to promote kabuki.  
S V  
There is an American girl in our class. She comes from Hawaii.  
V S S V
2. 第2文型(S + V + C) S = C の関係。C は主格補語。動詞は補語を取る不完全自動詞。  
Koshiro Matsumoto is a rising kabuki star. He is also a talented screen actor.  
S V C S V C  
I felt sick, but I got better in a few minutes.  
S V C S V C
3. 第3文型(S + V + O) 動詞は目的語を取る他動詞。  
Koshiro inherited his vocation and his name from his father.  
S V O
4. 第4文型(S + V + IO + DO) IO は間接目的語「～に」。DO は直接目的語「～を」。  
He asked me so many questions. (= He asked so many questions of me. [第3文型])  
S V IO DO  
Koshiro encourages young people to find one special thing that no one else can do.  
S V IO DO
5. 第5文型 O = C の関係。C は目的格補語。動詞は目的語を取る他動詞。  
She keeps her room tidy. Tidiness makes her happy.  
S V O C S V O C

## Exercise 1-2: Grammar Exercise



1-4

次の各文の文型を答えなさい。

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Koshiro Matsumoto is a talented stage and screen actor.  | 第_____文型 |
| 2. Koshiro inherited his vocation from his father.  | 第_____文型 |
| 3. In August 2015, in Las Vegas, Koshiro starred in five performances of a special kabuki production over a long weekend. | 第_____文型 |
| 4. A lot of kabuki fans call him “Koraiya.”   | 第_____文型 |
| 5. The article told us what kind of man Koshiro was.  | 第_____文型 |

## Exercise 1-3: Vocabulary Build-up



1-5

次の各語の定義として最もふさわしいものを(A)～(H)の中から選びなさい。

- |                |          |
|----------------|----------|
| 1. inherit     | (      ) |
| 2. versatility | (      ) |
| 3. preserve    | (      ) |
| 4. expand      | (      ) |
| 5. feature     | (      ) |
| 6. elaborate   | (      ) |
| 7. strategy    | (      ) |
| 8. dedicated   | (      ) |

- (A) ornate; complex; highly decorated  
(B) having many different skills; able to do many different things  
(C) to have a quality or characteristic passed on to you from your parents  
(D) a series of planned actions to achieve a goal  
(E) determined; devoted to an aim or goal  
(F) to keep something the same; keep from changing; maintain  
(G) to include or show (or to be included or shown) as an important or recognizable part of something  
(H) to make larger or more widespread